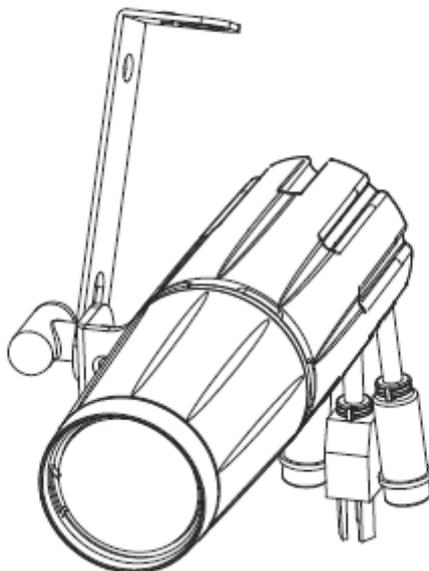




## PINSPOT LED QUAD DMX



### *Istruzioni d'Uso*

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

©2013 **ADJ Products, LLC** tutti i diritti riservati. Le informazioni, le specifiche, gli schemi, le immagini e le istruzioni qui contenuti possono essere modificati senza alcuna informazione preventiva. ADJ Products, logo LLC e nomi e numeri dei prodotti qui contenuti sono marchi di fabbrica di ADJ Products, LLC. La protezione dei diritti d'autore è rivendicata tra l'altro per tutte le forme e i contenuti di materiale e informazioni protetti da copyright, come ammesso attualmente dalla legge scritta o giudiziale, o come successivamente concesso. Tutti i marchi e i nomi di prodotti qui riportati possono essere marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari, e sono come tali riconosciuti. Tutti i prodotti non ADJ, i marchi e i nomi dei prodotti LLC sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

**ADJ Products, LLC** e tutte le società collegate qui riportate declinano qualsiasi responsabilità per eventuali danni a proprietà, macchinari, edifici e impianti elettrici, lesioni a persone e perdite economiche, dirette o indirette, derivanti dall'utilizzo delle informazioni contenute nel presente documento, e/o conseguenti ad assemblaggio, installazione, montaggio e messa in funzione non corretti, carenti, neglienti e secondo pratiche non sicure di questo prodotto.

## Indice

INTRODUZIONE .....	4
ISTRUZIONI GENERALI.....	4
CARATTERISTICHE .....	4
PRECAUZIONI DI SICUREZZA .....	5
INSTALLAZIONE .....	5
ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO.....	7
MODALITÀ 6 CANALI.....	8
TELECOMANDO UC-IR.....	9
PULIZIA.....	9
SPECIFICHE .....	10
ROHS - Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente .....	11
WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico .....	11

## INTRODUZIONE

**Disimballaggio:** grazie per aver scelto Pinspot LED Quad DMX di American DJ Products, LLC. Ogni Pinspot LED Quad DMX è stato sottoposto ad attento collaudo e spedito in perfette condizioni. Verificare accuratamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura l'apparecchiatura per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutti gli accessori necessari al suo funzionamento siano intatti. In caso di danneggiamento o parti mancanti si prega di contattare il Numero Verde dell'Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedire l'unità al proprio rivenditore senza aver preventivamente contattato l'Assistenza Clienti.

**Introduzione:** Pinspot LED Quad DMX è il risultato dell'impegno costante di American DJ® a produrre sistemi di illuminazione intelligenti di alta qualità. Pinspot LED Quad DMX è un proiettore Par Can DMX intelligente a LED di alta potenza. Questa unità può essere utilizzata in modalità indipendente o collegata in configurazione Master/Slave. Può anche essere comandata tramite controller DMX. Questa unità ha tre modalità di funzionamento: Attivazione sonora, Automatica e controllo DMX.

**Assistenza Clienti:** Per qualsiasi problema vi raccomandiamo di contattare il Vostro negozio di fiducia American Audio.

E' anche possibile contattarci direttamente, sia tramite il nostro sito Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) oppure inviando un e-mail a: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Avvertenza!** Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

**Attenzione!** L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di eseguire personalmente le riparazioni: in tal modo si annullerebbe la garanzia del costruttore. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sull'unità, si prega di contattare ADJ Products, LLC.

**Si prega di riciclare l'imballo se possibile.**

## ISTRUZIONI GENERALI

Per ottimizzare le prestazioni di questo prodotto si prega di leggere attentamente le istruzioni di funzionamento al fine di familiarizzare con le operazioni di base. Queste istruzioni contengono importanti informazioni sulla sicurezza relative all'uso e alla manutenzione dell'unità. Si prega di conservare il presente manuale insieme all'apparecchiatura per future consultazioni.

## CARATTERISTICHE

- Multi-colore
- 3 modalità di funzionamento
- Attenuazione (dimming) elettronica 0-100%
- Microfono integrato
- Protocollo DMX-512
- Connessione DMX a 3 Pin
- 6 canali DMX

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.
- Non versare acqua o altri liquidi dentro o sopra l'unità.
- Assicurarsi che la presa di alimentazione ed il voltaggio siano adatti all'unità.
- Non tentare di mettere in funzione l'unità se il cavo di alimentazione è rovinato o rotto.
- Non tentare di rimuovere o rompere il polo di terra della spina del cavo di alimentazione. Tale polo è utilizzato per ridurre il rischio di folgorazione e incendio in caso di corto circuito interno.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento scollegare l'unità dall'alimentazione di rete.
- Non rimuovere mai il coperchio. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.
- Non mettere mai in funzione l'unità se il coperchio è stato rimosso.
- Non collegare mai l'unità ad un dimmer pack.
- Assicurarsi sempre di montare l'unità in luoghi adeguatamente aerati. Posizionare l'apparecchiatura ad almeno 15 cm (6") da qualsiasi parete.
- Non tentare mai di mettere in funzione l'unità se danneggiata.
- L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterni ne annullerebbe tutte le garanzie.
- Se inutilizzata per lunghi periodi, scollegare l'unità dalla presa di corrente.
- Posizionare sempre l'unità in modo stabile e sicuro.
- I cavi di alimentazione dovrebbero essere posizionati in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti collocati sopra o contro di essi, prestando particolare attenzione al punto di uscita del cavo dall'apparecchiatura.
- Pulizia: l'apparecchiatura deve essere pulita seguendo esclusivamente le raccomandazioni del produttore. Vedere pagina 9 per i dettagli sulla pulizia.
- Calore: questa apparecchiatura deve essere collocata lontano da fonti di calore quali radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi che generino calore (inclusi gli amplificatori).
- L'apparecchiatura deve essere riparata da personale qualificato solamente nel caso in cui:
  - A. il cavo di alimentazione o la spina siano stati danneggiati;
  - B. siano caduti oggetti o sia stato versato del liquido all'interno dell'unità;
  - C. l'apparecchiatura sia stata esposta alla pioggia o all'umidità;
  - D. l'apparecchiatura non sembri funzionare normalmente o evidenzi un significativo cambiamento nelle prestazioni.

## INSTALLAZIONE

**Alimentazione:** Pinspot LED Quad DMX è dotato di un commutatore automatico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica. Grazie a questo commutatore non è necessario preoccuparsi della corretta tensione: è possibile collegare l'apparecchiatura ovunque.

**DMX-512:** DMX è l'abbreviazione di Digital Multiplex, un protocollo universale utilizzato dalla maggior parte dei produttori di impianti di illuminazione e controller come forma di comunicazione tra dispositivi intelligenti e controller. Il controller DMX invia dati dal controller all'apparecchiatura. I dati DMX vengono inviati in serie da apparecchiatura ad apparecchiatura (in cascata) tramite connettori XLR, in ingresso e in uscita, previsti su tutte le apparecchiature DMX (la maggior parte dei controller ha solamente un connettore dati in uscita).

**Collegamento DMX:** DMX è un linguaggio che permette di gestire, tramite singolo controller, modelli e marche diversi di apparecchiature collegate tra loro, purché compatibili DMX. Per assicurare una corretta trasmissione di dati DMX, nel caso di apparecchiature multiple, si consiglia di utilizzare cavi il più possibile corti. L'ordine di collegamento in sequenza delle apparecchiature non influenza l'indirizzamento DMX. Per esempio: un'apparecchiatura alla quale il DMX abbia assegnato l'indirizzo 1 può essere posizionata in un punto qualsiasi della linea, all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto tra l'uno e l'altra. Quando ad una apparecchiatura viene assegnato l'indirizzo 1, il controller DMX invierà i dati, destinati all'indirizzo 1, a quella apparecchiatura indipendentemente dalla posizione che occupa nella catena DMX.

## INSTALLAZIONE (continua)

**Requisiti del Cavo Dati (Cavo DMX) (per funzionamento DMX):** Pinspot LED Quad DMX può essere controllato tramite protocollo DMX-512. Pinspot LED Quad DMX ha 6 canali DMX; vedere a pagina 8 i valori e le funzioni DMX. L'indirizzo DMX viene impostato elettronicamente utilizzando i dipswitch nella parte posteriore dell'unità. L'unità ed il controller DMX necessitano di connettore XLR a 3 pin standard per dati in ingresso e in uscita (Figura 1). Si raccomanda l'utilizzo di cavi Accu DMX. Se si intende adoperare cavi di propria fabbricazione, assicurarsi di utilizzare cavo schermato standard da 110-120 Ohm (è possibile acquistarlo nella maggior parte dei negozi di attrezzature professionali per audio e illuminazione). I cavi devono essere realizzati con connettore XLR maschio e femmina alle due estremità. Rammentare inoltre che il cavo DMX deve essere disposto in configurazione a cascata e non può essere sdoppiato.



Figure 1

**N.B.:** durante la fabbricazione dei cavi assicurarsi di seguire quanto riportato nelle Figure 2 e 3. Non utilizzare il terminale di messa a terra sul connettore XLR. Non collegare il conduttore schermato del cavo al terminale di messa a terra ed evitare che il conduttore schermato entri in contatto con il rivestimento esterno del connettore XLR. La messa a terra della schermatura potrebbe provocare un corto circuito o un malfunzionamento del dispositivo.

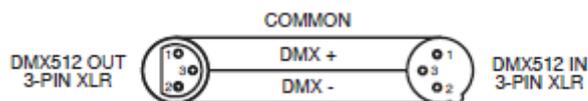


Figure 2



Figure 3

Configurazione Pin XLR
Pin1 = Terra
Pin2 = Data Complement (segnale -)
Pin3 = Data True (segnale +)

**Nota specifica: terminazione di linea.** Quando vengono utilizzati cavi molto lunghi, può essere necessario utilizzare un terminatore sull'ultima unità per evitare malfunzionamenti. Un terminatore è una resistenza da 110-120 ohm e 1/4 di Watt collegata tra i pin 2 e 3 di un connettore XLR maschio (DATA + e DATA -). Va inserito nel connettore XLR femmina dell'ultima unità della linea in cascata per terminarla. L'utilizzo di una terminazione per cavi (ADJ numero di parte Z-DMX/T) diminuirà le possibilità di malfunzionamenti.



La terminazione riduce errori di segnale ed evita problemi di trasmissione ed interferenze. È sempre consigliabile collegare un morsetto DMX (resistenza da 120 ohm e 1/4 di watt) tra il PIN 2 (DMX -) e il PIN 3 (DMX +) dell'ultima apparecchiatura. **Figure 4**

**Connettori DMX XLR a 5-Pin.** Alcuni produttori utilizzano, per la trasmissione di dati, connettori cavi dati DMX-512 a 5 pin invece che a 3 pin. È possibile utilizzare connettori DMX a 5 pin in una linea DMX a 3 pin. Quando si inseriscono cavi dati a 5 pin standard in una linea a 3 pin è necessario utilizzare un adattatore, acquistabile nella maggior parte dei negozi di elettronica. La tabella sottostante riporta in dettaglio le corrette modalità di conversione.

## INSTALLAZIONE (continua)

### Conversione da XLR 3 pin a XLR 5 pin

Conduttore	XLR 3 pin femmina (Out)	XLR 5 pin maschio (In)
Terra/Schermatura	Pin 1	Pin 1
Data Complement (segnale -)	Pin 2	Pin 2
Data True (segnale +)	Pin 3	Pin 3
Non utilizzato		Non utilizzare
Non utilizzato		Non utilizzare

## ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

### Modalità di funzionamento:

#### Modalità Attivazione sonora:

1. collegare l'apparecchiatura alla rete elettrica e impostare tutti i "dipswitch" su "OFF" (O).

#### Modalità Show:

1. Collegare l'apparecchiatura alla rete elettrica e impostare il "dip switch" no. 1 su ON (I). I dipswitch 4, 5, e 6 controllano la velocità dello show.

#### Modalità DMX:

operare attraverso un controller DMX consente di creare i propri programmi adattandoli alle proprie necessità. Questa funzione consente anche di utilizzare le proprie apparecchiature come proiettori. The Pinspot LED Quad DMX ha 6 canali DMX.

1. Questa funzione consente di controllare le caratteristiche individuali di ciascuna apparecchiatura con controller DMX 512 standard.

2. Per far funzionare l'apparecchiatura in modalità DMX collegarla ad un qualsiasi controller DMX tramite connettori XLR. Utilizzare i dipswitch da 1 a 9 per impostare l'indirizzo DMX desiderato. Di seguito un esempio di indirizzamento.

3. Vedere alla pagina successiva i valori e le funzioni DMX.

Modalità canale	Indirizzo unità 1	Indirizzo unità 2	Indirizzo unità 3	Indirizzo unità 4
6 canali	1	7	19	4

Unit 1 : dip/on: #1 (= 1)

Unit 2 : dip/on: #1, #2, #3 (=1 + 2 + 4 = 7)

Unit 3 : dip/on: #1, #3, #4 (= 1 + 4 + 8 = 13)

Unit 4 : dip/on: #1, #2, #5 (=1+2+16=19)

Unità	Impostazione
1	
7	
13	
19	

### Impostazione Master/Slave:

questa funzione consente di collegare più unità insieme per funzionamento in modalità Master/Slave. In modalità Master/Slave un'apparecchiatura agirà da unità di controllo e tutte le altre eseguiranno gli stessi programmi. Qualsiasi unità può funzionare come Master o come Slave, ma solo una può essere programmata come Master.

## ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO (continua)

1. collegare in cascata (daisy chain) le unità utilizzando i connettori XLR posizionati sul retro. Per collegare le unità utilizzare cavi microfono XLR standard. Rammentare che il connettore maschio XLR è relativo al segnale in ingresso e quello XLR femmina al segnale in uscita. La prima unità della catena (master) utilizza solo il connettore XLR femmina. L'ultima utilizza solo il connettore XLR maschio.
2. Per definire l'unità "Master", impostare il dipswitch no. 1 su ON e tutti gli altri su OFF.
3. Per definire la/e unità "Slave" impostare il dipswitch no. 1 su OFF e tutti gli altri su ON.
4. Collegare la/e unità "Slave" che inizieranno automaticamente a seguire l'unità "Master."

## MODALITÀ 6 CANALI

Canale	Valore	Funzione
1	0 - 255	ROSSO 0% - 100%
2	0 - 255	VERDE 0% - 100%
3	0 - 255	BLU 0% - 100%
4	0 - 255	BIANCO 0% - 100%
5	0 - 255	DIMMER PRINCIPALE 0% - 100%
6	0 - 7 8 - 247 248 - 255	STROBOSCOPIO NESSUNO STROBOSCOPIO STROBOSCOPIO LENTO - VELOCE STROBOSCOPIO AD ATTIVAZIONE SONORA

## TELECOMANDO UC-IR

Il telecomando ad infrarossi **UC-IR** ha diverse funzioni per comandare completamente Pinspot LED Quad DMX. Per controllare l'apparecchiatura richiesta è necessario puntare il controller nella sua direzione da una distanza non superiore a 9 metri.

**STAND BY** - Questo pulsante oscura l'apparecchiatura.

**FULL ON** - Tenere premuto questo pulsante per l'accensione completa dell'apparecchiatura. Rilasciando il pulsante l'apparecchiatura ritorna alla condizione precedente.

**FADE/GOBO** - Non utilizzato con questa apparecchiatura.

**COLOR** - Premere i pulsanti da 1 a 9 per scegliere il colore desiderato. Regolare l'intensità di uscita utilizzando i pulsanti numerici oppure i pulsanti "DIMMER +" e "DIMMER -".

**STROBE** - Premere e tenere premuto questo pulsante per attivare lo strobo. Questa funzione è valida soltanto in modalità colore.

**SOUND ON & OFF** - Questi pulsanti attivano e disattivano la modalità Attivazione sonora.

**SHOW** - Questo pulsante attiva lo show casuale (impostazione predefinita). Premere i pulsanti da 1 a 9 per selezionare uno show differente.

**"DIMMER +" e "DIMMER -"** - Utilizzare questi pulsanti per regolare l'intensità di uscita in modalità colore.

## PULIZIA

È opportuno eseguire periodicamente la pulizia delle lenti interne ed esterne per eliminare residui di nebbia, fumo e polvere ottimizzando così la resa luminosa.

1. Per la pulizia del contenitore, utilizzare un normale detergente per vetri ed un panno morbido.
2. Pulire ogni 20 giorni le ottiche esterne con un panno morbido e detergente per vetri.
3. Assicurarsi sempre di aver asciugato completamente tutte le parti dell'apparecchiatura prima di ricollegarla alla rete elettrica.

La frequenza delle pulizie dipende dall'ambiente nel quale operano le apparecchiature (luoghi fumosi, polverosi, umidi o nebbiosi).

<b>Modello:</b>	<b>Pinspot LED Quad DMX</b>
Tensione:	100 V ~ 240 V / 50~60HZ
LED:	1 x LED Quad RGBW da 8 Watt
Angolo di proiezione del fascio luminoso:	15 gradi
Assorbimento elettrico:	11,1 W
Peso:	1 lb. / 0,4 Kg
Dimensioni:	(LxPxA) 8" x 4" x 2.5" (LxPxA) mm. 205 x 98 x 61
Colori:	mixaggio RGBW
Canali DMX:	6
Posizionamento:	qualsiasi posizione stabile

**Rilevamento automatico della tensione:** questa apparecchiatura è dotata di un commutatore automatico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica.

**Si prega di notare:** specifiche e miglioramenti della presente unità e del relativo manuale sono soggetti a variazioni senza alcun preavviso.

## **ROHS - Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente**

Caro cliente,

### **ROHS – Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente**

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata ROHS, è oggetto di molte discussioni nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici. In qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e Illuminazione ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva RoHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

## **WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico**

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o ricupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)